



思源通訊

Cupertino Chinese School P. O. Box 502 Cupertino, CA 95015-0502
www.cupertinocs.org

Volume 2017-1, Feb. 3, 2017

思源 2017-2018 學年度學費調整

親愛的思源家長：

思源是家長創辦的中文學校，二十多年來一直努力於孩子的中文教育。近幾年所有的中文學校註冊人數普遍下降，嚴重影響學校的運作和教學品質。而教室租金、清潔費、保險費及教師工資都上漲，使得學校財政出現赤字。學校也積極籌款，例如網站廣告費和公司對家長做社會公益捐助款項。但是仍然入不敷出。不得已的情形下只好調漲學費（漲幅 20%）。希望親愛的家長諒解與支持。

本月份開始新學年度註冊，early bird（4/28/2017 之前註冊者）學費繳\$420，4/28 後註冊者視同新生學費繳\$460。

謝謝！

校長室

CCS 2017-2018 Academic School Year Tuition Adjustment

Dear CCS Parents:

The Cupertino Chinese School was founded by parents. For over 20 years, CCS has worked hard for the enrichment of student's education in Chinese. An overall decrease in registration in recent years impacted the operation and teaching quality of the school.

In addition, factors such as increases in rent, cleaning fee, insurance premium, and teacher's salary are contributing factors for the school's finances to be in the negative. To supplement its income, the school actively seeks different income streams, such as online ad fees and community charitable donations from private corporations. However, the school's expenses are still greater than its income. Under such condition, the school reluctantly has to make an adjustment on the tuition fee (20% increase). We hope that our dear parents will understand and demonstrate continual support.

The new academic year's registration begins this month. The tuition fee for early bird registration (before 4/28/2017) is \$420, while tuition for registration after 4/28 will be \$460, the same amount for new students.

Thank you.

Principal Office

活动预告 Activity Announcements

CCS 新春聯歡團遊會

時間：2017 年 2 月 10 日 7:20pm - 9:00pm

地點：MVHS 學生會

CCS New Year's Celebration Festival

Time : 7:20 pm - 9:00pm, February 10, 2017

Place - MVHS Student Union



思源通訊

Cupertino Chinese School P. O. Box 502 Cupertino, CA 95015-0502

www.cupertinoocs.org

Volume 2017-1, Feb. 3, 2017

Ilumin 路明教育 Presentation

主題：如何提高學校申請結果

時間：2017年2月17日 7:00pm - 9:00pm

地點：C09 教室

Ilumin Presentation

Topics: "Improving Admissions Results"

7:00- 9:00pm, February 17, 2017

Place: Room C109

2017年2月24日總統日放假

February 24, 2017 - President's Week

No School

“Branding Pays”

演講人：Karen Kong

時間：10am-12:30pm, 3/18 (週六)

地點：Monta Vista High School

門票：\$125(全數捐給肌萎縮性脊髓側索硬化症 ALS 研究)

“Branding Pays”

By Karen Kong

Time：10am-12:30pm, 3/18 (Sat.)

Place：Monta Vista High School

Ticket：All proceeds will be donated to the

ALS Research

13th Chinese Bridge Cup Contest

13th Chinese Bridge Cup Contest for K-12 Students featuring FIVE categories: Brush

Calligraphy, Pen Calligraphy, Drawing/Painting, Chinese Composition, and Chinese Poetry Recital.

Hosted by: Confucius Institute at SF State / San Francisco Unified School District

Sponsored by: Confucius Institute

Headquarters (Hanban) / Education Office of Chinese Consulate in SF

We welcome all K-12 students who are interested in learning Chinese language and culture to register for any contest category online at www.sfsu.edu/~ci, demonstrate their language proficiency and present their culture skills.

This is a golden opportunity for participants to celebrate their achievements in learning Chinese. This is also a special opportunity for parents and teachers to motivate K-12 students to challenge themselves for global education in 21st century.

Please mark your calendar for the contest events at Roosevelt Middle School (460 Arguello Blvd., SF):

1. Saturday, March 18

9:00am – 12:00pm: brush/pen calligraphy, and drawing/painting

1:00pm-3:00pm: Chinese composition

2. Sunday, March 19

1:00pm-4:30pm: Chinese poetry recital (Mandarin and Cantonese)

3. Friday, April 14

5:00pm-7:00pm: Award Ceremony

We will reach out to all Chinese programs/schools, private and public. I would like to see if you could help us circulate this information to your schools, teachers and students. Any assistance you



思源通訊

Cupertino Chinese School P. O. Box 502 Cupertino, CA 95015-0502

www.cupertinoocs.org

Volume 2017-1, Feb. 3, 2017

can provide in this request would be greatly appreciated.

Should you have any questions or need further information, please contact us at atcisfsu@sfsu.edu / 415-338-7631.

学生作品 Students Work

思源中文學校 / 姓名: ~~_____~~
3A 第四課 - 小考造詞

期: 星期	動: 動物
海: 海邊	邊: 右邊
界: 世界	非: 非富 100
世: 世紀	美: 美國
原: 原來	原: 原子筆
食: 食物	草: 青草
肉: 牛肉	蒂雅的小考造詞 3A班

Super!